

10 Gaetano Donizetti: Ah ! mes amis (*La fille du régiment*)

Ah ! mes amis, quel jour de fête !
Je vais marcher sous vos drapeaux.
L'amour qui m'a tourné la tête
désormais, me rend un héros.
Ah ! quel bonheur, oui, mes amis,
je vais marcher sous vos drapeaux.
Oui, celle pour qui je respire,
à mes vœux a daigné sourire
et ce doux espoir de bonheur
trouble ma raison et mon cœur ! Ah !

Pour mon âme quel destin !
J'ai sa flamme, et j'ai sa main !
Jour prospère !
me voici militaire et mari ! Ah !
Pour mon âme quel destin !
J'ai sa flamme, et j'ai sa main !
J'en fais serment.

Oh! my friends, what a day of celebration!
I will march under your flags.
This love that made my head spin,
from now on makes me a hero.
Oh! what a joy, yes, my friends,
I will serve under your flags.
Yes, the one for whom I live,
has chosen to fulfil my dreams,
and this sweet hope for happiness
unsettles my mind and my heart! Ah!

For my soul, what good fortune!
I have her love and I have her hand!
Glorious day!
now I am a soldier and a husband! Ah!
For my soul, what good fortune!
I have her love and I have her hand!
I swear it.